[Mr. Speaker]

did it. There has been never an occasion even in the matter of prorogation when the Governor receives instructions from the Centre. If they do it, this House will be objecting to it I also would request you to make no reference to the capacity of the Assembly to take its decision and also not to question the ruling and conduct of the Speaker. Beyond that. . . .

SHRI KANWAR LAL GUPTA (Delhi Sadar) : What is beyond that ? I want to know.

MR. SPEAKER : Beyond that you can speak about the factual position and the constitutional aspects.

श्री रणधीर सिंह (रोहतक) : ख्वाहमख्वाह एक अच्छी स्टेट को बदनाम करने की कोशिश की जा रही है। स्पीकर या गवर्नर की कौनसी बात गलत है ? मैं इस डिसकशन के खिलाफ प्रोटेस्ट करता हूं। मेरी स्टेट के अन्दरूनी मामलात में क्यों दखल दिया जा रहा है ? मैं बंगाल, मैसूर और गुजरात के बारे में मोशन दूंगा। मैं कल ही दूंगा। इससे मेरे लिए रास्ता खुल गया है कि मैं गुजरात, मैसूर और बंगाल के बारे में मोशन का नोटिस दूं।

MR. SPEAKER : Tomorrow evening you can have a discussion on the constitutional aspect other than....

श्री रणधीर सिंह : मेरी स्पीच तो तैयार है, लेकिन यह एक गलत प्रिसिडेंट है।

SHRI GAJRAJ SINGH RAO (Mahendragarh) : Sir, I request that I may be allowed to ask under what provisions of the rules of business, consistent with the Constitution is this discussion being allowed.

MR. SPEAKER : Papers to be laid on the Table.

12.45 hrs.

PAPERS LAID ON THE TABLE

Government Review and Annual Report of Hindustan Steelworks Construction Limited

THE MINISTER OF STATE IN THE MINISTRY OF STEEL AND HEAVY ENGINEERING (SHRI K. C. PANT) : I beg to lay on the Table a copy each of the following papers (Hindi and English versions) under sub-section (1) of section 619A of the Companies Act, 1956 :-

(1) Review by the Government on the working of the Hindustan Steelworks Construction Limited, Calcutta for the year 1968-69.

(2) Annual Report of the Hindustan Steelworks Construction Limited, Calcutta for the year 1968-69 along with the Audited Accounts and the comments of the Comptroller and Auditor General thereon.

[*Placed in Library. See* No. LT--2674/70]

12.45½ hrs.

PUBLIC ACCOUNTS COMMITTEE

Eighty-fifth and Eighty-ninth Reports

श्री अटल बिहारी वाजपेयी (बलरामपुर) : मैं लोक लेखा समिति के निम्नलिखित प्रतिवेदनों को प्रस्तुत करता हूं :

(1) विनियोग लेखे (डाक और तार) 1966-67 तथा लेखा-परीक्षा प्रतिवेदन (डाक और तार) 1968 पर उनके 40वें प्रतिवेदन में की गई सिफारिशों पर सरकार द्वारा की गई कार्यवाही के बारे में 85वां प्रतिवेदन।

(2) खान तथा धातु विभाग से संबंधित विनियोग लेखे (सिविल), 1966-67 और लेखा परीक्षा प्रतिवेदन (सिविल), 1968 पर उनके 54वें प्रतिवेदन में की गई सिफारिशों पर सरकार द्वारा की गई कार्यवाही के बारे में 89वां प्रतिवेदन ।

श्री प्रकाशवीर शास्त्री (हापुड़) : अध्यक्ष महोदय, मैं लोक लेखा समिति के प्रतिवेदनों के बारे में आप से निवेदन करना चाहता हूं कि सौ के लगभग पार्लियामेंट के मेम्बरों ने आपको लिख कर दिया है कि लोक-लेखा समिति, प्राक्कलन समिति आदि समितियों की रिपोर्ट केवल अंग्रेजी में नहीं छपनी चाहिये, क्योंकि सौ से अधिक मेम्बर इस प्रकार के हैं, जिनको उनका लाभ नहीं मिल पाता है । प्रश्न यह है कि इन समितियों के प्रतिवेदन कब से अंग्रेजी और हिन्दी दोनों भाषाओं में मिलने लग जायेंगे ताकि पार्लियामेंट के सब सदस्य उनसे लाभ उठा सकें ।

श्री अटल बिहारी वाजपेयी : अध्यक्ष महोदय, मैं स्वयं चाहता हूं कि ये प्रतिवेदन हिन्दी में भी प्रकाशित किये जायें, लेकिन आप हमारी कठिनाई को हल कीजिए । जो मिनिस्टर प्रेस के इन्चार्ज हैं, उन्होंने हमें लिख भेजा है कि हिन्दी प्रतिवेदन नहीं छप सकते हैं, क्योंकि उस के लिए स्थान और समय नहीं है । आप इसकी व्यवस्था करायें । हम तो हिन्दी में छपवाना चाहते हैं । अंग्रेजी में छपवाना हमको अच्छा नहीं लगता है ।

SHRI NATH PAI (Rajapur) : You assert yourself, you may assert your authority as Chairman.

अध्यक्ष महोदय : माननीय सदस्य ने जो सवाल उठाया है, मैं उसके बारे में सेक्रेटेरियट से सारी पोजीशन की अच्छी तरह जांच करके उनसे और चेयरमैन साहब से भी बात करूंगा और कोई रास्ता निकालूंगा । आखिर तो हिन्दी में छापना ही पड़ेगा ।

श्री रवि राय (पुरी) : आप इस बारे में निर्देश दीजिए ।

श्री प्रकाशवीर शास्त्री : आप जानते हैं कि सौ से अधिक सदस्यों ने कहा है कि उन्हें अंग्रेजी रिपोर्टों से लाभ नहीं मिल पाता है । अगर सरकारी प्रेस में हिन्दी रिपोर्ट छापने की व्यवस्था नहीं है, तो इस कार्य के लिए निजी प्रेसों को एनगेज किया जाय, ताकि सदस्यों को सब रिपोर्टें दोनों भाषाओं में मिलें । केवल कुछ सदस्य इन रिपोर्टों से लाभ उठा सकें और बाकी उनसे अपरिचित रह जायें, यह स्थिति अधिक देर तक नहीं चलनी चाहिए ।

अध्यक्ष महोदय : मैं इस बारे में बात करूंगा । मैं आफहैंड इस का जवाब नहीं दे सकता हूं ।

12.49 hrs.

MOTION OF THANKS ON THE PRESIDENT'S ADDRESS--*Contd.*

अध्यक्ष महोदय : प्रेजिडेंट के एड्रेस पर डिसकशन के लिए चार घंटे और दस मिनट का टाइम बाकी है । जो मेम्बर साहबान बोलना चाहते हैं, वे आज बोल लें । मैं प्राइम मिनिस्टर को कल सुबह क्वेस्चन आवर के बाद टाइम दूंगा ।

श्री मधु लिमये (मुंगेर) : वोटिंग कब होगा ?